

国家社会科学规划基金项目 复旦大学研究生创新基金优秀博士论文项目

# 中国地方志流播日本研究

巴兆祥 著

上海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国地方志流播日本研究/巴兆祥著. —上海:上海人民出版社,2007

(复旦大学亚洲研究中心学术系列)

ISBN 978-7-208-07571-9

I. 中… II. 巴… III. 中国-地方志-传播-日本-研究 IV. K29

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 180671 号

责任编辑 曹勇庆

封面装帧 杨德鸿

中国地方志流播日本研究

巴兆祥 著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 720×1000 1/16 印张 46 插页 3 字数 809,000

2008 年 2 月第 1 版 2008 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-07571-9/K·1405

定价 80.00 元

# 《复旦大学亚洲研究中心学术书系》

主 办 复旦大学亚洲研究中心

## 编 委 会

主 任 王生洪 金在烈

委 员 华 民 吴景平(执行) 郑祖康

姜义华 顾云深 倪世雄 董茂云

# 复旦大学亚洲研究中心学术书系

## 编纂说明

一、本书系为复旦大学亚洲研究中心策划和资助出版的学术系列，不定期委托上海人民出版社出版。

二、本书系收入范围包括中国在内的亚洲各国、各地区，涵盖政治、经济、社会、历史、文化、国际关系等领域的研究成果。

三、本书系主要为专门性学术著作、专题论集。

四、本书系书稿的入选由复旦大学亚洲研究中心学术委员会确定，但不  
对作者的学术观点作评判。

# 序

中日两国文化史上有一个相同点,就是两国都有编修地方史志的传统。据有关学者研究,日本如果从公元八世纪初出现的风土记算起,至今已有近1200年的历史。其后一直持续不断,到了江户和明治时代,更是兴起了高潮。据说成书的至少在2400部以上。二次大战后,地方史志的编纂又达到高潮,至今全国都道县、市、町、村各级自治体基本上都编写了史志。<sup>①</sup>

我国方志渊源更久,一般而言,最早可追溯至秦汉时代,魏晋六朝地记十分发达,隋唐以后图经、图记、图志,种类繁多。宋元方志是流传至今方志中的精品,无论从内容上、体例上都已达到十分完备的境界。明清则是我国旧方志的鼎盛时代,上自中央朝廷,下至各级地方政府都十分重视方志的编纂,其数量为宋元方志的数倍,可谓“天下藩郡州邑,莫不有志。”民国时期虽然社会动荡,战争频仍,纂修方志一事,仍然延绵不绝。据1996年《中国地方志总目提要》统计,1949年前旧方志有8577种。这是中华传统文化的一大宝库,也是研究中国国情、地情十分珍贵的资料。

由于中国方志的学术价值和实用价值,长期以来国际上不少有识之士,通过各种途径将中国方志引向国外。日本古代仰慕中华文化,大约从十七世纪晚明开始,就有批量地方志通过唐船被挟持到东瀛,到了近现代,日本更是不择手段地通过各种途径掠夺了大批方志流入日本。是近代日本掠夺中国文化很典型的例子。

但是晚明以来的三百多年里,究竟有多少中国地方志流入日本,其中有哪些孤本、善本,这些方志又是通过什么途径流入的,中国地方志流入日本后,对日本方志学的发展有过哪些影响。这些都是中国文化东传和方志学发展史上重要的课题,以往只有零星的、粗略的研究,没有人作过全面、深入的探讨。就是清末杨守敬《日本访书志》中除了《桂林风土记》、《太平寰宇记》、《方輿胜览》

---

<sup>①</sup> 王卫平:《日本的地方史志编纂》,《中国地方志》2000年第3期。

等数种外,未及地方志。本书作者巴兆祥在攻读博士学位期间即以此空白领域作为他的学位论文。

巴兆祥同志研究方志学已有多年,出版过多本方志学专著,对中国方志学可谓学有专长。但是对本课题倒也是新的尝试。为此,他曾二次东渡日本,跑遍各主要图书馆,寻访搜索,不遗余力,不仅收集了大量第一手资料,并对有关问题都作了深入的调查研究。最后的成果集中反映在本书内。

本书最引人注目的就是下编日本普查方志目录,实际就是日本所藏中国地方志总目,达四千余种。以往我们只有从日本各大图书馆藏书目录中了解所藏方志的实况,尚无全面反映日本全国所藏方志的总目录,巴兆祥所做的工作填补了空白,为我国方志学研究工作提供了方便,嘉惠学林,功德无量。

这四千余种地方志是如何被引入日本的,这是大家感兴趣的问题。然而要讲清这个问题难度较大:一则是年时日久,留下的痕迹不多,二则是有许多方志是通过不光彩的手段掠夺过去的,日本方面讳莫如深,留下的记录很少,难以考查。但作者还是花了不少工夫,探赜索隐,追本穷源,终于理出了一个脉络,基本回答了这个问题。此外,对日本几个收藏中国方志最多的几个文库,例如静嘉堂所藏方志的源流进行了考订,对中国几家重要藏书地点方志流渡东瀛的途径进行了探索。特别有价值的是对流传在日本的孤本方志的研究,为我国方志学者提供了宝贵的资料。中国地方志大批流入日本,对日本方志学的发展究竟起过什么作用,也是本书论述的重点之一。

中国地方志在日本的流传是中日文化交流史上的一个重点。以往研究中日文化交流史的学者在这方面注意较少。巴兆祥同志因为研究方志多年,有深厚的积累,由他来做这个课题是最合适不过了。当今做这类实证性的课题,没有静心坐冷板凳的精神是做不到的。我想读者在阅读这本专著时,当能体会到潜心学术的可贵和不易。希望今后学术著作少一些泡沫,多一些这类厚重的砖头,学术大厦才能建立在扎实的基础上。

邹逸麟

二〇〇七年四月二十六日记于复旦十二宿舍

# 目 录

序·····	邹逸麟	1
摘要·····		1
英文摘要·····		1
绪言·····		1
一、方志编纂是我国优良的文化传统·····		1
二、方志总量及其国内国际流布·····		4
三、本书的研究缘起与学术史回顾·····		7
四、研究思路、整体构架及资料·····		13

## 上编 流播轨迹

第一章 17—19 世纪中叶地方志的东传·····		1
第一节 唐船输出方志的历程·····		1
一、以明代方志为中心期·····		2
二、以康熙方志为中心期·····		6
三、以康熙、乾隆方志并举期·····		11
第二节 输日方志的流向·····		15
一、贩运渠道·····		16
二、价格与利润·····		21
三、主要买受者·····		24
第三节 输入总量与特性·····		31
一、总量估计·····		31
二、志书散佚·····		35
三、特性分析·····		38
第二章 20 世纪中叶前方志散出与日商的争购·····		42
第一节 乱世中的方志流散·····		42
一、度藏传统·····		43
二、流散形态·····		46

# 目 录

三、市场网络 .....	52
第二节 日本书商的方志输入 .....	60
一、参与输入的书商概略 .....	61
二、输入量与货源 .....	66
三、售价与去向 .....	75
第三章 20 世纪中叶前日本对方志的搜集与劫掠 .....	81
第一节 “中国通”的访查与收集 .....	81
一、乘“工作学习之便” .....	82
二、以“学术调查游历”为名 .....	89
第二节 文化机构的搜求 .....	98
一、外务省“对支文化事业部” .....	99
二、在华文化机构 .....	101
三、在日文化机构 .....	112
第三节 地方志书的浩劫 .....	122
一、日人对“江南夺书”的否认及本稿的举证 .....	122
二、驻沪总领馆、东亚研究所、参谋本部的掠夺 .....	132
第四章 日本搜求方志的著名案例 .....	143
第一节 陆心源“韶宋楼”方志的东渡 .....	143
一、陆氏的方志搜集及其来源 .....	143
二、静嘉堂的建立及其对“韶宋楼”的收购 .....	147
三、东渡“韶宋楼”方志状况 .....	154
第二节 徐则恂“东海楼”方志的东徙 .....	161
一、徐则恂及其“东海楼”的方志收藏 .....	162
二、外务省的秘密劫取 .....	165
三、被劫方志的调查 .....	173
第五章 流失日本的孤本方志考述 .....	177
第一节 书陵部与蓬左文库 .....	177
一、(崇祯)《嘉兴县志》 .....	177
二、(泰昌)《全椒县志》 .....	190
第二节 国会图书馆 .....	193
一、(万历)《宁国府志》 .....	193
二、(万历)《望江县志》 .....	198
第三节 东洋文库 .....	204
一、(万历)《青神县志》 .....	205
二、(光绪)《镇番县乡土志》 .....	208

第六章 方志流播日本的效应·····	213
第一节 收藏中心的形成·····	213
一、在日方志的流动·····	213
二、地域分布与收藏中心·····	222
第二节 方志学研究的初兴·····	230
一、方志编目体系·····	230
二、探讨方志资料利用·····	239
三、对方志本体及其发展过程的认知·····	248
第三节 “日本版”志书的兴起·····	252
一、效法而编地志·····	252
二、修志理念的移植·····	256
三、方志用语的采用·····	259
四、方志体例的模仿·····	263
第七章 综论·····	267
第一节 日本搜集地方志的意图·····	267
一、慕华与殖产兴业·····	267
二、地志编纂与学术研究·····	269
三、侵略与攫取资源·····	271
第二节 方志流布日本的特点·····	274
一、持续不断、数量众多·····	274
二、系统性强、版本珍贵·····	277
三、需求广、搜求者众·····	278
四、流播方式多样、时代特征明显·····	280
五、分布广、影响大·····	282

## 下编 东传方志总目

一、调查说明·····	286
二、总志·····	287
三、北京市·····	293
四、上海市·····	295
五、天津市·····	300
六、河北省·····	302
七、山西省·····	327
八、内蒙古自治区·····	347
九、辽宁省·····	349
十、吉林省·····	355

# 目 录

十一、黑龙江省 .....	358
十二、陕西省 .....	361
十三、甘肃省 .....	377
十四、宁夏自治区 .....	383
十五、青海省 .....	384
十六、新疆自治区 .....	384
十七、山东省 .....	390
十八、江苏省 .....	415
十九、浙江省 .....	439
二十、安徽省 .....	469
二十一、江西省 .....	482
二十二、福建省 .....	500
二十三、台湾省 .....	510
二十四、河南省 .....	512
二十五、湖北省 .....	533
二十六、湖南省 .....	546
二十七、广东省(含海南省) .....	560
二十八、广西自治区 .....	576
二十九、四川省(含重庆市) .....	582
三十、贵州省 .....	603
三十一、云南省 .....	607
三十二、西藏自治区 .....	614
附录 1:江户时代日本输入方志年表 .....	616
附录 2:江户时代日本输入方志变化趋势图 .....	662
附录 3:江户时代日本输入方志分区统计表 .....	663
附录 4:江户时代日本输入各省区方志图 .....	665
附录 5:中日现存方志分区对比图 .....	666
附录 6:流失日本明代地方志统计表 .....	667
附录 7:流失日本清代地方志统计表 .....	668
附录 8:流失日本民国地方志统计表 .....	670
附录 9:中日传统纪年对照简表 .....	672
主要参考文献 .....	673
后记 .....	697

## 文中表目

表 1-1:德川吉宗时期方志输入分类统计表 .....	9
表 1-2:持渡方志唐船一览表 .....	16
表 1-3:江户时代日本输入方志种类统计表 .....	32
表 2-1:民国销售方志主要古书店一览 .....	56
表 2-2:1954 年文求堂歇业剩余待售方志目 .....	62
表 2-3:1896—1942 年间日本主要书商输入方志概数表 .....	71
表 2-4:1930—1931 年中日方志市场价对照表 .....	76
表 2-5:1901—1937 年文求堂方志售价抽样表 .....	78
表 3-1:北京人文科学研究所收集方志一览表(1938 年止) .....	103
表 3-2:上海自然科学研究所收集方志一览表(1933 年止) .....	106
表 3-3:满铁大连图书馆收集方志一览表(1936 年 3 月止) .....	110
表 3-4:1929—1937 年东方文化学院图书资料经费表 ...	113
表 3-5:东方文化学院京都所购藏方志一览表(1937 年止) .....	115
表 3-6:东洋文库收集方志一览表(1935 年 12 月止) .....	118
表 3-7:中支建设资料整备委员会及其图书整理部人员 构成表 .....	125
表 3-8:“南京大屠杀”期间日本掠夺南京各机构图书统计表 .....	126
表 3-9:日本驻沪总领馆特别调查班掠夺方志一览表(1942 年止) .....	134
表 4-1:东海楼收藏方志状况表 .....	164
表 4-2:1929 年外务省劫取东海楼方志统计表 .....	174
表 5-1:嘉兴府县志篇目对照表 .....	184
表 6-1:静嘉堂文库所藏方志分类统计表 .....	227
表 6-2:日本整理“方志物产汇编”书目 .....	243
表 6-3:《地志物产部》卷 1—40 摘录方志一览 .....	246
表 6-4:日本地志采用方志用语一览表 .....	261
表 7-1:中日现存方志数对照表 .....	275
表 7-2:战时八省三市被劫图书统计表 .....	282



## 摘 要

中国地方志大量流散国外,其中日本是收藏数量最多、质量最好的国家。日本搜集中国地方志的历史相当久远,到近代更是肆意搜集、掳掠。对此进行系统而深入的研究,不仅具有很高的学术意义,而且现实意义也是十分巨大的。

本书主要是通过中日文献资料和实地调查相结合的方法,来探讨地方志流传日本的历史过程及其影响。全书分上、下两编。上编为总论,一方面按17—19世纪中叶以及20世纪初至中叶两大时段,详尽论述了日本在江户时代、明治时代与大正、昭和时代发动全面侵华战争前以及战争期间,收集、掠夺地方志的主要途径、方法与规模,着重再现了近代日本书商、汉学家、文化机构、外交部门与军队对方志的输入、搜集、掠夺景象,阐述了在日中国地方志的流动、分布状况及其产生的影响;另一方面又以个案的形式,重点研究日本的静嘉堂文库和外务省对中国近代著名藏书楼陆心源“皕宋楼”、徐则恂“东海楼”的秘密收购与劫取经过,评析流失日本的孤本方志(万历)《宁国府志》、(万历)《望江县志》、(万历)《青神县志》、(泰昌)《全椒县志》、(崇祯)《嘉兴县志》、(光绪)《镇番县乡土志》的版式、内容、体例、价值以及流失经过。下编为东传日本方志总目,是对日本国立国会图书馆、东洋文库、尊经阁文库、东京大学图书馆等53家主要图书机构和个人收藏的1949年以前编纂、刊刻的地方志的调查与著录,并按馆藏联合目录的形式编排,以揭示中国地方志东传日本的总量以及日本当前的方志收藏状况。

关键词:方志 藏书楼 文化交流 文化掠夺 日本

图书分类号:K290 K203



## ABSTRACT

Many of the local gazettes of China have been transferred abroad and are now dispersed throughout many foreign nations. The greatest number of these gazettes, including those with the highest quality, is found in Japan. In past centuries, especially since the modern time, the Japanese have used many different methods, including plundering, to acquire China's gazettes. Systematic and in-depth research into the loss of these national treasures is beneficial from both academic and practical perspectives.

This dissertation explores how so many local gazettes came to be transferred from China to Japan and examines how they have influenced Japanese literature through fieldwork and research on related literatures both in Chinese and Japanese. This study has two parts. The first part includes a general study and case studies. The evaluation in the general study covers two time periods: the early 17<sup>th</sup> to late 19<sup>th</sup> century and the first half of the 20<sup>th</sup> century. It investigates the principal means by which local gazettes were imported, collected and plundered by Japanese booksellers, sinologists, cultural institutions, the Japanese Ministry of Foreign Affairs and the Japanese army during the Edo reign-period(1603—1867), the Meiji reign-period(1868—1911), the Taisho reign-period(1912—1925) and the Showa reign-period(1926—1945) prior to the Japanese invasion of China and the subsequent wartime period when China was occupied by Japan. The pattern of movement of local gazettes and their distribution in Japan is evaluated and an assessment of their influence within Japan is provided. The case studies analyse the secret plundering of famous private libraries such as Lu Xinyuan's Bisong Lou(building) and Xu Zexun's Donghai Lou(building) by Seikado Bunko and the Japanese Ministry of Foreign Affairs. The paper discusses the content, style and val-

ues of especially prized gazettes such as *Ningguo Fu Zhi* (Fu means prefecture, Zhi means record), *Wangjiang Xian Zhi* (Xian means county), *Qingshen Xian Zhi* (the above were written in the Wangli reign period), *Quanjia Xian Zhi*, *Jiaxing Xian Zhi* (written in the Chongzhen reign period) and *Zhenfan Xian Xiangtu Zhi* (xiang means village, written in the Guangxu reign period) and traces the processes by which these gazettes were lost. It also reviews the transfer process of them. The second part of the paper provides an inventory of the local gazettes transferred to Japan based on records obtained from 53 public libraries, such as the National Diet Library, Toyo Bunko, Sonkeikaku Bunko and the Library of Tokyo University, and based on other records found in private collections acquired by individuals prior to 1949. It records the names and the total number of local gazettes as well as the places in Japan where they are being held.

Key words: local gazette; library; cultural exchange; cultural plunder; Japan

Chinese library classification number: K290 K203

# 绪 言

高尔基曾经说过：“书籍是人类进步的阶梯。”地方志是独具中国特色的一种重要的历史地理文献，举凡一个地方的建置沿革、地理环境以及政治、经济、军事、文化、教育、民情风俗、名胜古迹等等“无所不载”，素有“博物之书”之誉称。它一方面记载着中华民族在认识自然、改造自然过程中的知识积累与文化创造，反映了中国千百年来的文明进步；另一方面，地方志在其流传的过程中，又成为知识与文化传播的媒介，中外文化交流的载体或桥梁。方志是一种研究中国问题必需的重要“资源”已成共识。

## 一、方志编纂是我国优良的文化传统

方志之名，最早见于《周官》。《周官·春官》：“外史……掌四方之志”；《周官·地官》：“诵训掌道方志，以诏观事。”从整个方志发展史考察，中国地方志不仅源远流长，而且是代代相传，绵延不绝，从未中断。

一般而言，地方志正式出现在秦汉时，郡书、都邑簿是其主要形式。魏晋南北朝时，地方势力膨胀，各地的地记大发展，记载内容涉及建置、山川、物产、古迹等，尤其重山水和古迹。晋常璩《华阳国志》是这一时期方志的代表作。隋唐，地方志进入以“图经”、“图志”为主的阶段，编纂了《隋诸州图经集》、《隋区域图志》、《元和郡县图志》等几部著名的总志，方志的体例和内容也趋于定型，代表作有陆广微《吴地记》等。

宋元是方志发展史上具有划时代意义的时期，地方志无论从内容、体例上，还是在名称上，都完成了向完全意义上的正式地方志（今天常见到的方志）的过渡<sup>①</sup>，且名志众多。现今保存下来的朱长文《吴郡图经续记》、罗愿《新安志》、袁桷《延祐四明志》等数十种志书，均备受推崇。

<sup>①</sup> 黄苇等：《方志学》第二章第四节，上海：复旦大学出版社 1993 年。